

<b>Zeitschrift:</b>	Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Traktorverband
<b>Band:</b>	3 (1940)
<b>Heft:</b>	11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

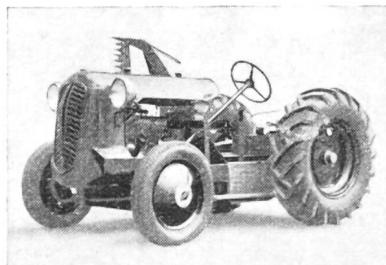
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Fachgemässer prompter Umbau Ihres Traktors  
mit der bewährten

# Imbert-Holzgas-Anlage

**Th. Willy, Luzern** Offiz. Fordvertretung Tel. 222 34

SA 6685 Lz.



SA 391 Lz.

Traktorenbau  
**MARBACH**

Ettiswil (Luzern) Telephon 5 61 19

Landwirtschafts- und  
Industrieträktoren mit  
Holzkohlengas-Generatoren

Wir liefern Holzkohlengas-Generatoren für  
alle Systeme von Traktoren u. Automobilen

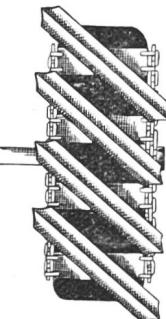
## Diesel- u. Holzgas-Traktoren

beziehen Sie am vorteilhaftesten bei der

Traktorenfabrik Joh. Neuhaus  
Beinwil b. Muri (Aargau)

Auch Traktor-Anhänger und Pneuwagen  
in jeder gewünschten Ausführung

SA 1003 A



## Patent- Ackerstollen-Ketten

für Traktoren, unentbehrlich beim **Ackern** auf nassem Gelände.

Verlangt ausführlichen Prospekt vom Fabrikanten:

**Garage Burkhardt, Sursee** Telephon 241

SA 450 Lz.

**Berücksichtigt bei Euern Käufen  
die Inserenten des „Traktor“**

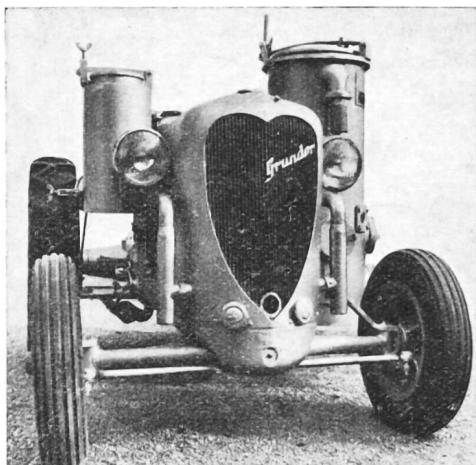
**Landwirte!** Für Ihre Traktoren und  
Wagen offerieren wir  
Ihnen zu vorteilhaften Preisen

SA 4120 Z

**Vorderachsen Getriebe**  
**Hinterachsen Räder und Pneus**  
sämtliche Ersatzteile für Autoträktoren

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**

**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
Telephon 6 72 99



Anbauwerk trotz Petrolmangel!

## GRUNDER-TRAKTOREN

kurzfristig lieferbar

mit **IMBERT-Holzgenerator**  
und

**grosser Ackerfräse**

**Bodenfräsen** für Benzin- und Elektr. Betrieb **Neu!**

**Motormäher** kombiniert mit **Seilwinden**

**A. GRUNDER & CO. AG.**: Maschinenfabrik, **Binningen**  
Basel

# ATELIERS de CONSTRUCTIONS MECANIQUES de VEVEY S.A.

Telephon: 5 30 12 - Telegraph: Fonderie Vevey



Landwirtschaftliche Geräte für Traktorbetrieb

SA 5312 G

## TRAKTOREN

für die

## LANDWIRTSCHAFT

mit

## DIESEL-

oder mit

## HOLZGAS- MOTOREN

## HOLZGAS statt Benzin!

- Umändern von BENZIN- oder DIESEL-MOTOREN auf HOLZGAS
- Modifizieren der Explosionsräume in Zylinderköpfen
- Einbau von SPEZIAL-SIMSTABIL-KOLBEN für HOLZGAS



LUZERN Militärstrasse 10/12 Telefon 2 09 72

SA 454 Lz

Traktorbesitzer, kauft bei unsren Inserenten

## FEMA

### Kurztrocknungsanlage

Patent angemeldet

Rasches und einwandfreies  
Trocknen von nassem und  
grünem Holz und Holzkohle

Verlangen Sie unsern Prospekt

## Holzkohlen-Vertrieb

G. m. b. H.

ZÜRICH - Oerlikon

Blütenstr. 12 Tel. 6 99 33

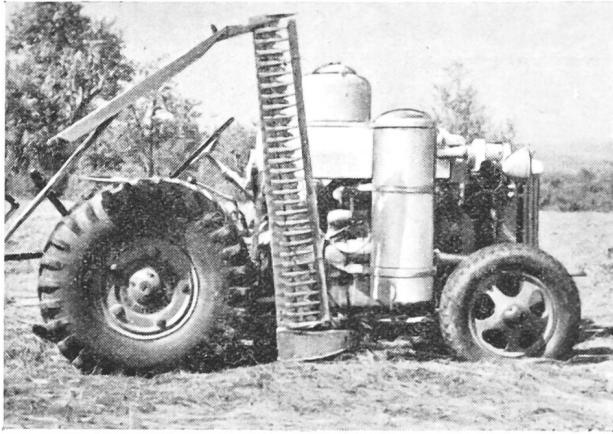
SA 17700 Z

## Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige  
Modelle in jeder Grösse.  
Preisliste P-R. 24

Fritz Bögli-von Aesch, Langenthal - T





# Holzgasgenerator

System

**KAISER**

für Traktoren behördlich bewilligt

Wer auf Holz umstellt, macht sich die grössten Vorteile zu Nutzen

- **Billigster Ersatztreibstoff**
- **Kein Leistungsabfall gegenüber Petrol**
- **Zuverlässig und sicher im Betrieb**
- **Sofortiger Start**
- **Kein stochern mehr**

Darum wählen Sie für Ihren Traktor einen  
Holzgasgenerator System KAISER,  
bei dem sich *alle Holzarten* verwenden lassen

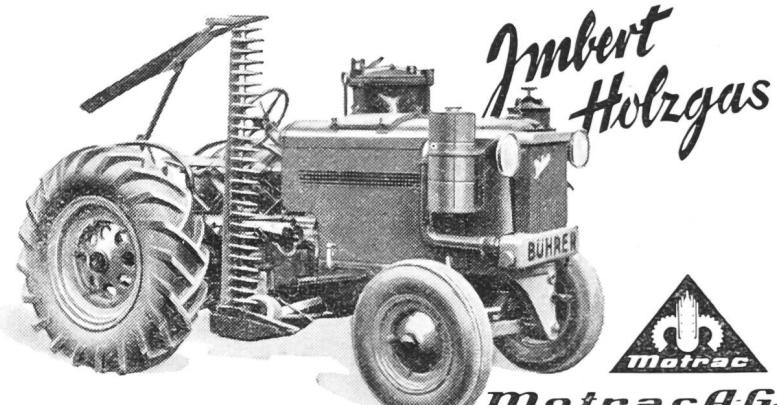


## ALOIS KAISER - AUTOS - ZUG

Baarerstr. 50 Tel. 414.04

Verlangen Sie nähere Auskunft und Offerte!

### Bührer Traktor für Landwirtschaft und Industrie mit



Generalvertretung für die Schweiz ZÜRICH 9 Letzigraben 106, Tel. 526 60/61

### Gleitschutzketten

für Landwirtschafts-Traktoren und Motormäher mit Gummireifung in zweckmässiger, solider Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz  
Billigster Gleitschutz AS 1118 J  
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett

### Holzkohlengenerator „Pilatus“

eignet sich für alle Traktorsysteme.

Behördlich geprüft und bewilligt  
Einfach in der Reinigung  
Zuverlässig bei der Arbeit  
Betriebssicher durch die einfache Konstruktion  
Preiswert in der Anschaffung

Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei

**A. Stirnimann, Traktoren- und Generatorenbau**  
**Neuenkirch** Kt. Luzern Tel. 7.50.93

SA 456 Lz

Inserate im „Traktor“  
haben Erfolg!